



# Library Info

◆ Edited & Published by:  
編集・発行

JICA Okinawa Library  
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <http://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)



## Interview with a JICA Okinawa Participant

セリンゲ・サンブーさん Ms. Selenge Sambuu

JICA 沖縄研修員

コース名: 地域に根ざしたインクルーシブアプローチによる障害者の社会参加と生計

Course: Social Participation and Livelihood of Persons with Disabilities through a Community-Based Inclusive Approach



持続可能な開発目標

8 働きがいも  
経済成長も



Goal 8:  
Decent  
Work and  
Economic  
Growth

「誰もが必要とされ、そのコミュニティーの一員として存在意義を感じるからこそ、素晴らしいのです」。そう話すのは、JICA 沖縄センターで行われている研修に参加するため、モンゴルからいらしたサンブーさんです。首都ウランバートルで非営利団体、(障害児の)親のネットワークの代表を務めています。彼女自身も障害をもつ子の親の一人でした。2000年にそのキャリアをスタートさせて以来、障害者の社会参加を推進する様々な取組みに励まれています。「私たちの組織では、就労移行支援プログラムを実施しています。それは、障害をもつ青年の自立・生計のために必要とされる基本的な読み書き、料理、他者とのコミュニケーション手段などを訓練するものです。現在はその若者たち、特に知的障害をもつ人を、一般と同等な条件で雇用させる新たな局面に入っています」。

日本は、数十年に及ぶ障害者の社会参加に向けた施策推進の後、2014年、障害者権利条約を締結しました。「政権の変遷に左右されず、人々がその政策を支持し続けたことがとても重要なことなのです」と、サンブーさんはその背景にふれ、「日本の障害者雇用における人的支援、経済支援、そして経営といったシステムがどのように機能しているか知りたいのです」と。

ジョブコーチ支援活動の好事例として、池間島にみる地域に根ざしたインクルーシブ開発や、浦添市で開催されたスポーツ交流イベントに触発されたそうです。「モンゴルでも同様のことができると思いました。働くことは有意義に生きるということ。それは障害者にとっても同じことで、健常者と共に働く機会をつくりたいのです。誰一人社会から孤立することのないように」。

“To feel that somebody needs me, or I’m worthy of being part of the community is a very nice feeling for everybody.” said Ms. Sambuu, who came from Mongolia to participate in the program at JICA Okinawa Center. She is a representative of an NPO, Parents Network in Ulaanbaatar. She was one of parents of a differently-abled child before. Her career started in 2000, since then she has been engaged in various approaches to promoting inclusive society for persons with disabilities. “Our organization has been undertaking a transition program that provides youths with basic skills for independent livelihood such as literacy training, cooking and communicating with others. And now another approach challenges us to shift the youths to general employment especially, for those who with intellectual disabilities”.

After several decades of strategic efforts from government towards inclusive society together with PWDs\*, Japan conclude the Convention on the Rights of Persons with Disabilities in 2014. “However, people sustained the policy even though the Administration changed one after another. That’s the most important thing”, she mentioned the context, and said, I’d really like to know how Japanese system functions on employment of PWDs in such levels as human support, financial support, and management”.

The showcases for job coach support activities inspired her a lot. Those were seen in Ikema Island as a community-based inclusive development and a sport exchange event held by Urasoe city authority. “I thought it could also be organized in Mongolia. Work makes people’s life meaningful, therefore, I’d like to give opportunities for people to interact with PWDs in worksites. No one should be separated from society”.

PWDs\*: Persons with disabilities

蔵書数 The number of materials: 33,108 (as of September 10, 2018)  
 和書 materials written in Japanese: 19, 089 / 洋書 in other languages: 14,019



新しい資料が入りました  
New Arrivals!

日: 日本語 Japanese  
 ENG: English  
 SPA: Spanish

J: JICA 発行物 JICA publication  
 ◆: 購入 Purchased  
 ☆: 寄贈 Donation

## ●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	新書 1冊を 15分で読む技術 スーパー速読 1週間	井田 彰/著 祥伝社	019/IA (2009.12)	日	☆
2	ハノイで見たこと 北ベトナム報告と日記	松本 清張/著 朝日新聞社	292.31/MS (1968.8)	日	☆
3	Island of Eden : St. Vincent and the Grenadines	Photograph by Mate, Ferenc Albatross Books	295.977/VC (2014)	ENG	☆
4	St. Vincent Botanic Gardens	By Martin, Kathy Martink	295.977/VC (2018)	ENG	☆
5	アメリカからく自由が消える増補版	堤 未果/著 扶桑社	316.1/TM (2017.7)	日	☆
6	経済セミナー August / September 2018 No.703	日本評論社	331/NI/703 (2018.9)	日	☆
7	まんがと図解でわかるドラッカー使えるマネジメント論	宝島社	336/TA (2011.12)	日	☆
8	はばたけ! 中小企業 成長するマーケット、新しいビジネスへの架け橋 販路開拓・海外展開支援のご案内	中小企業基盤整備機構(中小機構)	338.9/CH (2018.3)	日	☆
9	初めてでもよくわかる輸出ビジネスの始め方・儲け方 取引先の探し方から、交渉・契約・輸送・決済まで	大須賀 祐/著 日本実業出版社	338.9/OY (2014.3)	日	☆
10	いのちのおはなし	日野原 重明/著 講談社	490/HS (2007.1)	日	☆
11	漫画 君たちはどう生きるか	吉野源 三郎/著 マガジンハウス	726.1/YG (2017.8)	日	☆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
12	しゅてんどうじ	木島 始/文 リプロポート	726.6/KH (1993.10)	日	☆
13	はいくのえほん	西本 鶏介/編・文 鈴木出版	726.6/NK (2003.6)	日	☆
14	ぼくの翻訳人生	工藤 幸雄/著 中央公論新社	801/KY (2004.12)	日	☆
15	その英語ネイティブはカチンときます	セイン・デイビッド/[ほか]著 青春出版社	837.8/SD (2010.2)	日	☆
16	ほんとうは怖い沖縄	仲村 清司/著 新潮社	K/147/NK (2012.7)	日	☆
17	「私の成功体験」 第1部共通テーマ	沖縄県対米請求権事業協会/編集・発行	K/280/OK (2011.3)	日	☆
18	沖縄・米軍基地データブック	高橋 哲朗/著 沖縄探検社	K/319.8/TT (2011.6)	日	☆
19	写真で見る読谷村の移民・出稼ぎ 世界のユンタンザンチュ	読谷村史編集室/編 読谷村役場	K/334.5/YO (2018.3)	日 ENG SPA	☆
20	ものづくり図鑑 おきなわ技能五輪・アビリンピック 2018	山善/企画・発行	K/366.2/YA ([2018])	日	☆
21	琉球怪談作家、マジムン・パラダイス スを行く	小原 猛/編著 ボーダーインク	K/388/KK (2016.8)	日	☆
22	大前研一のユイマールビジョン	沖縄懇話会/編 ボーダーインク	K/601/OK (1993.4)	日	☆
23	起死回生の突破口 プロジェクト X 挑戦者たち	NHK プロジェクト X 制作班/編 日本放送出版会	K/615.8/NHK (2002.5)	日	◆
24	喜屋武岬 當間實行歌集	當間 實行/著 ながらみ書房	K/911/TJ (2018.7)	日	☆

## Event information

好評により復活！

### OIC 食堂 & 図書資料室コラボ企画

図書資料室の本を参考に、OIC 食堂のスタッフがオリジナルメニューを考案しました。

今回は手で食べる文化 = 「手食文化」をテーマに、アフリカの料理を限定 30 食をご用意しました。

日時: 10 月 17 日(水) ランチタイム

12:00 ~ 14:00(ラストオーダー13:30)

場所: OIC 食堂

★図書資料室入口では、アフリカに関する本やレシピ本を展示・貸出します。ぜひお立ち寄り下さい。

2017 年度のコラボ企画



ミャンマー編



ヨルダン編



ムスリム編

# ●Magazine

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	mundi = ムンディ 	2018年9月号 活躍する地域の力 地方発、世界へ	国際協力機構(JICA)	日	J
2	外交 = Diplomacy	Vol.50 米朝首脳会談と非核化への展望	外務省	日	☆
3	Southeast Asian Studies	Vol. 7 No. 2	Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University	ENG	☆
4	Days Japan	2018年9月号 世界で合法化広がる 医療大麻	デイズジャパン	日	◆
5	National Geographic	Vol. 234 No. 3 The Story of a Face	National Geographic Society	ENG	◆
6	National Geographic = ナショナルジオグラフィック日本版	2018年9月号 日本列島きらめく生命	日経ナショナルジオグラフィック社	日	◆
7	日経ビジネス	2018年8月20日号 リニア新幹線 夢か悪夢か	日経 BP 社	日	◆
8		2018年8月27日号 三菱重工 巨艦はこうして蘇った			
9		2018年9月3日号 アマゾンには怖くない『選ばれる小売り』			
10		2018年9月10日号 パスワード 16 億件流出			
11	Kateigaho International Japan Edition	Vol. 42 Saluting Genius – Ancient to Avant-Garde	Sekai Bunka Publishing Inc.	ENG	◆
12	New Internationalist	No. 515 Making Peace in a World at War	New Internationalist Publications	ENG	◆
13	Newsweek	2018.06.29-07.06 Whose Land?	Newsweek Media Group Inc.	ENG	◆
14		2018.07.13 Over the Moon			
15		2018.07.20 Class Struggle			
16		2018.07.27-08.03 Black Genes Matter			
17	Highlighting Japan	Vol. 122 The Revolution of Japonism	The Japan Journal	ENG	☆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
18	Bloomberg Businessweek	2018.8.13 How to be Trump's Treasury Secretary : Starring Steven Mnuchin	Nikkei BP Marketing INC.	ENG	◆
19		2018.8.20 Stress Test			
20		2018.8.27 Harley Restarts			
21		2018.9.03 Building Better Cities			
22	President = プレジデント	2018.9.3号 実家の10大問題	プレジデント社	日	☆
23		2018.9.17号 頭がよくなる睡眠、バカになる睡眠			
24	CNN English Express	2018年10月号 アメリカの「今」を映すキーワード32	朝日出版社	日 ENG	◆
25	Hiragana Times = ひらがなタイムズ	2018年9月号 Phrases Useful on an Outing = 外出で役立つフレーズ	ヤック企画	日 ENG	◆
26	うない = Unai 新報生活マガジン	2018年9/10月号 わったーしま ケラマブルーの旅—渡嘉敷村—	琉球新報社	日	☆
27	オキナワグラフ	2018年9月号 Karate 第一回沖縄空手国際大会全禄	新星出版	日	◆
28	Coralway : Welcome to Southern Smile JTA	2018年9/10月号 愛しのマンタ	日本トランスオーシャン航空	日	☆

JICA Okinawa 図書室  
開室カレンダー  
Library Calendar

□開室 OPEN  
10:00a.m.~8:00p.m.  
△開室 OPEN  
10:00a.m.~6:00p.m.  
☆おきなわ国際協力・交流フェスティバル 2018  
■お休み CLOSED

10月 October 2018						
日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	△6
7	8	9	10	11	12	△13
14	15	16	17	18	19	△20
21	22	23	24	25	26	△27
28	29	30	31			

11月 November 2018						
日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	△10
11	12	13	14	15	16	△17
18	19	20	21	22	☆23	☆24
25	26	27	28	29	30	

## インターンシップ実習生おすすめの本



### 持続可能な開発目標 SDGs

- 目標 4: 質の高い教育をみんなに  
5: ジェンダー平等を実現しよう  
8: 働きがいも経済成長も



SDGs から 3 つの目標に関する本を紹介します。異文化を知る良い機会というだけでなく、学校に行きたくても行けなかったり、女の子というだけで教育が受けられなかったり、フェアトレードによって開発途上国の貧困問題を解決しようという試みなど、身近な人と話し合ってみてほしいと思います。

その他にも図書資料室にはジェンダーや海外ボランティア、国際協力と防災に関する本もあります。

SDGsの目標達成に向けての私の一歩は、日本との考え方の違いを認めて理解し、異文化を否定しないことです

#### —BOOK LIST—

1. 『わたしは 10 歳、本を知らずに育ったの。』 鈴木晶子、山本英里、三宅隆史／著、シャンティ国際ボランティア会／編、合同出版(2017)
2. 『Beause I am a Girl わたしは女の子だから』 ティム・ブッチャー、[ほか]著、角田光代／訳、英治出版(2012)
3. 『フェアトレード@Life』 藤原千尋／著、春秋社(2007)

## インターンシップに参加して

今回、インターンシップで9月5日～14日まで JICA 沖縄図書資料室でお世話になりました、沖縄国際大学総合文化学部、日本文化学科の森田三鈴です。

インターンシップを通して実践でしか分からない業務があることを知りました。大学の講義で学ぶことも多いのですが、実践だと自身のイメージと業務内容に少し違いがあったり、公共の図書館と専門の図書館が収集する資料の種類に大きな違いがあることも理解できました。実際に図書館の業務に関わることで現場での経験を経て、そこから自身の成長にも繋げていきたいです。また海外からの研修員も利用する JICA 沖縄図書資料室では様々な言語の知識が必要かと思われそうですが、カウンター業務の中で英語でコミュニケーションをとる機会もありました。

初日からしばらくは緊張していて不安な気持ちになったこともありますが、図書資料室の方々が優しく根気強く教えてくれて、質問などにも丁寧に対応してくれたおかげで何とか業務を終えることが出来ました。とても充実していて学ぶことが多く、図書資料室や JICA の職員の方々に対する感謝の気持ちが大きいです。9日間という短い期間でしたが大変お世話になりました。本当にありがとうございました。